

## 2018 Church Theme: “Living Out Christ, Revitalizing Our Life”

### WVCAC Vision Statement

Our church vision is to become a cross generation, multi-cultural church fulfilling God's Great Commission. The Chinese and English speaking congregations will unite together without division to achieve that vision in the community we serve.

### Announcement

#### **Installation Prayer for Pastor Lewis**

Today we will have the Installation Prayer for Pastor Lewis. We will have Welcome Luncheon for Pastor Lewis and family after Sunday School. Cost: Adult (age 12 & up) \$8.00, Kids \$5.00, age 4 & under Free. Please register with Betty Sung after worship.

#### **Mexicali STM Sharing**

Today we will have Mexicali STM team sharing about their trip. Encourage to join.

#### **Family Retreat**

- Aug 18<sup>th</sup> to Aug 19<sup>th</sup> (Sat-Sun) at Redwood Christian Park. Theme is “Come Alive”, speaker is Pastor David Chew. Last day of registration has been extended to today.. Please turn in all registration form and payment to Yvonne Tso. Please refer to flyers for details.  
- There will be NO English Worship Service at church on 8/19 (Sunday), instead, we will have Chinese Worship Service with English translation that day at church.

#### **Children Dept update**

Children Co-Workers & Parents Meeting will be held on 8/26. Please reserve time and attend. Please contact Carsya Pang for details.

## 2018 年教會主題: 活出基督, 喚醒生命

### 恩泉谷宣道會異象:

我們的異象是成為一個跨越不同年代和具有多種文化的教會, 成全神的大使命。說英語和說華語的會眾聯合一起, 無分彼此, 在我們服務的社區中成就這異象。

### 《家事分享》

- 今天將舉行羅傳道的就職禱告禮, 主日學後為羅傳道一家設歡迎午餐, 費用: 成人(12歲及以上) \$8.00, 小童\$5.00, 4歲及以下免費, 歡迎弟兄姊妹留步參加, 崇拜後請與 Betty Sung 姊妹登記。
- 今天將有墨西哥短宣隊分享, 鼓勵弟兄姊妹參加。
- 家庭退修會將於 8/18 日 - 19 日(週六至主日)在 Redwood Christian Park 舉行, 退修會主題為”生命更新 Come Alive”, 講員為趙博明牧師, 最後截止報名日期延長至今天, 請盡快交回報名表及付款。崇拜後請到副堂登記, 詳情請與 Yvonne Tso 姊妹聯絡或參閱夾頁, 鼓勵弟兄姊妹預留時間參加。

- 因退修會緣故, 8/19 日(主日)教會將有中文崇拜(備英文翻譯), 英文崇拜將取消, 請弟兄姊妹注意。

- 兒童部同工及家長會議將於 8/26 日(主日)舉行, 請所有同工及家長預留時間參與, 詳情請與 Carsya Pang 姊妹聯絡。

- 本週三 (8/8) 晚 7:30 祈禱會在副堂舉行, 由 Emily Yin 姊妹帶領, 鼓勵弟兄姊妹參加。

**聖餐的意義**：是讓信徒記念主耶穌基督在十字架上的流血犧牲，願意過聖潔順服的生活與主聯合、與人合一，並殷勤作主工，等候主再來。歡迎凡信主及已接受水禮的基督徒一同參與。若你未信主或未接受水禮，請你暫時觀禮，我們祈求有一天你也能按照耶穌的吩咐來參與聖餐的儀式。

## 恩泉谷宣道會

West Valley Christian Alliance Church

8/5/2018 9:30am – 10:55am

### 中文堂主日崇拜

襄禮：張永耀弟兄, 弟兄, 梁彭蓓菁姊妹, 楊賴燕微姊妹

	本週(八月五日) 聯合聖餐崇拜	下週(八月十二日)
證道	江錦強牧師	羅旭旋傳道
翻譯	方陳碧薇姊妹	羅周倩姊妹
主席	溫嘉穎弟兄	梅文俊弟兄
敬拜	張永耀弟兄	彭駿榮弟兄
招待	楊寵光弟兄, 楊蔡綺琳姊妹	楊寵光弟兄, 楊蔡綺琳姊妹
影音	王國良弟兄, 黃立彪弟兄	李愛娟姊妹, 王國良弟兄
國語翻譯		
茶點	鄭馮潔儀姊妹	彭劉家鳳姊妹

### The meaning of Holy Communion:

Is to remember the sacrifice of Jesus Christ on the cross. We welcome all believers who have been baptized and are in good standing with your local church to participate with us. If you are not yet a believer or have not been baptized, please let the bread and the cup pass. It is our prayer that you will confess Christ as your Lord and Savior and join us in communion next time.

### Sunday Worship Helpers

Communion Stewards: Dennis Cheong, Wendy Leung, Nancy Young

	Aug 5 <sup>th</sup> Holy Communion Combined Worship	Aug 12 <sup>th</sup> English Worship
Sermon	Rev. Wilfred Kong	Pastor Jason So
English Interpreter	Florence Fong	
Presider	Carey Wan	Jason Sit
Praise	Dennis Cheong	Pastor Jason So
Usher	Stephen Yeung, Yee Lam Tsoi	Po Sing Tsui
Audio/Visual	Bill Huang, Alfred Wong	Bo Chan
Refreshment	Amy Cheng	Mrs. Pang

Praise 敬拜讚美.....Dennis Cheong 張永耀弟兄

### Installation Prayer for Pastor Lewis Luo

羅旭旋傳道就職禱告禮

Pastoral Prayer 牧禱.....Rev. Kong. 江錦強牧師

### Mexicali STM Sharing 墨西哥短宣隊分享

Holy Communion 聖餐.....Rev. Kong. 江錦強牧師

Praise 唱詩: *Amazing Grace* 《奇異恩典》

Welcome 歡迎..... Carey Wan 溫嘉穎弟兄

Offering & Announcement 奉獻/報告..... Carey Wan 溫嘉穎弟兄

Benediction 祝福.....Rev. Kong. 江錦強牧師

主任牧師(暫代): 江錦強牧師 408-439-0467 revwilfredkong@gmail.com

英文部牧師: 蘇在賢牧師 408-244-9225 jason.so@wv-cac.org

中文部實習傳道: 羅旭旋傳道 408-244-9225 lewis.luo@wv-cac.org

行政秘書: 宋家慧姊妹 408-244-9225 betty.sung@wv-cac.org

教會地址: 3003 Moorpark Avenue, San Jose, CA 95128 408-244-9225

網址: <http://www.westvalleyalliance.org>